

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. OSV/007/2016

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IBAN: SK377500000000025829413
SWIFT: CEKOSKBX
Banka: Československá obchodná banka, a. s.

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

Názov: **Proti prúdu**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Karpatská 10, 811 05 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Zuzana Pohánková, štatutárny zástupca
Zapísaný v: Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 20. 3. 2001 pod č. VVS/1-900/90-17945
IČO: 36068781
DIČ: 2021585731
IBAN: SK2111000000002663475014
SWIFT: TATRSKBX
Banka: Tatra banka, a. s.

(ďalej len „prijímateľ“)

(„hlavné mesto“ a „prijímateľ“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok I Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného na financovanie projektu s názvom „**Nosiči batožín Nota bene**“ (ďalej len „projekt“). Projekt bol schválený v rámci verejnej výzvy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na poskytnutie finančného príspevku na podporu integračných projektov neverejných subjektov pracujúcich s ľuďmi bez domova v Bratislave pre rok 2016 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť prijímateľovi finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu a zmluvného rozpočtu uvedeného v prílohe č. 2 tejto

zmluvy v celkovej výške **8 300,00 eur** (slovom: osemtisíctristo eur) na bežné výdavky prijímateľa v súvislosti s projektom a záväzok prijímateľa použiť poskytnutý finančný príspevok výlučne v súlade s podmienkami uvedenými vo výzve a stanovenými v tejto zmluve.

3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v odseku 2 tohto článku bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 2 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách a realizovať schválený projekt, na financovanie ktorého bol finančný príspevok poskytnutý.

Článok II

Účel a podmienky použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok je účelovo viazaný. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku I odsek 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluvnom rozpočte, ktorý je neoddeliteľnou prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu budú ukončené najneskôr do 31.12.2016. Prijímateľ je oprávnený použiť finančný príspevok najneskôr do 31.12.2016.
3. Prijímateľ nie je oprávnený použiť finančný príspevok na úhradu nákladov vzniknutých pred dňom účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a) projektové aktivity realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť efektívne a hospodárne,
 - b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
 - d) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch, informáciu, že projekt je, resp. bol financovaný z prostriedkov hlavného mesta.

5. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa prijímateľ zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet hlavného mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
 - a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15. januára 2017,
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 31. januára 2017,
 - c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od hlavného mesta.
6. Pred poukázaním výnosov z poskytnutého finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo jeho časti, alebo neoprávnene použitého finančného príspevku alebo jeho časti na účet hlavného mesta je prijímateľ povinný zaslať avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov písomnou formou na adresu hlavného mesta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

Článok III

Kontrola použitia poskytnutého finančného príspevku

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Prijímateľ je povinný na výzvu hlavného mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť hlavnému mestu pri výkone kontroly.
2. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu konečné vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31. decembru 2016, a to v termíne najneskôr do 31. januára 2017. Súčasťou vyúčtovania musí byť výkaz realizovaných prác, ktorý je uvedený v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
3. Vyúčtovanie predloží prijímateľ v 1 (jednom) originálnom vyhotovení vrátane príloh.
4. V konečnom vyúčtovaní je prijímateľ povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
 - b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
 - c) účel, na ktorý bol finančný príspevok prijímateľovi poskytnutý spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku (v prílohách),
 - d) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
 - e) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
 - f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,

- g) vecné vyhodnotenie aktivít a činností projektu,
 - h) správa o čerpaní finančného príspevku a sumárny prehľad čerpaných finančných prostriedkov s rozdelením podľa príslušných položiek rozpočtu projektu a uvedením špecifikácie každého výdavku (názov, opis), komu boli prostriedky vyplatené, dátum, vyplatená suma, z toho suma uplatnená z poskytnutého príspevku hlavného mesta, druh dokladu, číslo dokladu (podľa jeho očíslovania v prílohe),
 - i) prílohy v podobe dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
 - j) prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu, (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
 - k) štatutárnym zástupcom podpísané a pečiatkou organizácie opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol čerpaný v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na účet hlavného mesta.
5. V prípade, ak konečné vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je prijímateľ povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok IV

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa nadobudnutia účinnosti do 31. 12. 2016.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Hlavné mesto a prijímateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.

4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
5. Hlavné mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že prijímateľ koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a článkom II ods. 2 tejto zmluvy,
 - c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 31. januára 2017 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej hlavným mestom,
 - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta podľa článku II ods. 5 tejto zmluvy.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy hlavným mestom podľa ods. 3 a 5 tohto článku, prijímateľovi vznikne povinnosť vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok V **Kontaktné osoby**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto zmluvy.

Kontaktnou osobou za hlavné mesto je Mgr. Veronika Krivačková
Kontaktnou osobou za prijímateľa je PhDr. Peter Kadlečík PhD.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.

3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a jedno (1) vyhotovenie prijímateľ.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1 – Projekt

Príloha č. 2 – Zmluvný rozpočet

Príloha č. 3 – Pracovný výkaz projektu

V Bratislave dňa 20. 05. 2016

V Bratislave dňa 20. 05. 2016

Za Hlavné mesto SR Bratislavu:

Za prijímateľa:

v. r.

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Mgr. Zuzana Pohánková
štatutárny zástupca

Názov projektu: **Nosiči batožín Nota bene**

Subjekt: Proti prúdu	
<p>Predmet činnosti:</p> <p>občianske združenie, ktoré už dlhodobo pomáha ĽBD v integračných procesoch , vytvára a realizuje projekty, aby si pomohli sami – získali príjem, sebaúctu a sociálne kontakty. Hlavným nástrojom pomoci sa stal projekt pouličného časopisu Nota bene, neskôr sa pustili do realizácie projektu Nosiči batožín, ktorý je už nadstavbou predchádzajúceho projektu. V minulosti prevádzkovali večerný streetwork a vzniklo u nich prvé Divadlo bez domova a iné...</p>	
<p>Popis projektu:</p> <p><i>Nosiči batožín</i> - ide o pilotný projekt zamestnávania ľudí bez domova s dôrazom na rozvoj individuálnej a skupinovej sociálnej práce s cieľom posilnenia kapacity ľudí bez domova prekonávať prekážky, ktoré im bránia zamestnať sa na otvorenom pracovnom trhu. Ide o intenzívnu sociálnu prácu, kde o. z. predpokladá zapojiť 5 – 10 ĽBD zamestnaných na trvalý pracovný pomer na polovičný úväzok, počas celého roka. Nosiči budú pomáhať najmä starším a zdravotne postihnutým ľuďom a matkám s kočíkom preniesť batožinu z vestibulu hlavnej vlakovej stanice do vlaku na nástupištiach cez schody pod železničnými traťami a naopak.</p> <p>Keďže k 31.12.2016 skončilo OZ úvodné financovanie uvedeného projektu. Pre úspešnosť a reálne zlepšenie života zapojených ĽBD by o. z. rado predĺžilo projekt zatiaľ do konca roku 2016, potrebuje však finančnú podporu hlavného mesta.</p>	
<p>Miesto/Lokalita:</p> <p>Priestor Hlavnej železničnej stanice v Bratislave.</p>	<p>Obdobie:</p> <p>Nosiči: každý pracovný deň od 09.00 – 13.00 hod.</p>
<p>Cieľ projektu:</p> <p>integrácia ľudí bez domova a nadstavbový program na podporu integrácie a udržania si zamestnania ľudí bez domova.</p> <p>Nota bene program zapája 160 predajcov v Bratislave s tímom 4 sociálnych pracovníkov na plný úväzok a jeden na polovičný.</p>	
<p>Celkové náklady na projekt:</p> <p>50 124,32 eur</p>	<p>Výška finančného príspevku:</p> <p>8 300,00 eur</p>

ŽIADATEL: Proti prúdu, Karpatská 10, 811 05 Bratislava

NÁZOV PROJEKTU: Nosiči batožín Nota bene

ROZPOČET BEŽNÝCH VÝDAVKOV

Názov výdavku	Merná jednotka	Jednotková cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur
A. Požadovaný finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy				8 300,00
1. Mzdové výdavky				
Mzda - nosič batožín 1 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	6	2 100,00
Mzda - nosič batožín 2 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	6	2 100,00
				0,00
				0,00
				0,00
Mzda - sociálny pracovník 1 (celková cena práce *CCP)	mesiac	1 257,36	3,2608	4 100,00
2. Výdavky na tovary a služby súvisiace s realizáciou projektu				
3. Administratívne výdavky				
Spolu bežné výdavky				0,00

B. Vlastné zdroje				33 388,32
Mzda - nosič batožín 1 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	6	2 100,00
Mzda - nosič batožín 2 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	6	2 100,00
Mzda - nosič batožín 3 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	12	4 200,00
Mzda - nosič batožín 4 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	12	4 200,00
Mzda - nosič batožín 5 (celková cena práce *CCP)	mesiac	350,00	12	4 200,00
Mzda - sociálny pracovník 1 (celková cena práce *CCP)	mesiac	1 257,36	8,7392	10 988,32
prenájom priestorov a služby (plyn, elektina, 1/3...) Karpatská 10	mesiac	300,00	12	3 600,00
matching - splátky dlhov	projekt / rok	2 000,00	1	2 000,00

C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				8 436,00
Mzda - sociálny pracovník 2 (dotácia z BSK)	mesiac	703,00	12	8 436,00

Výdavky spolu (Hlavné mesto SR Bratislava, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)				50 124,32
---	--	--	--	------------------

Miesto a dátum: V Bratislave, 30.3.2016

Štatutárny zástupca:

Mgr. Sandra Tomjová

Podpis a pečiatka:

OZ Proti prúdu
 Karpatská 10
 811 01 Bratislava
 IČO: 36068781 DIČ: 2021585731
 TEL.: 02/52625967

Komentár k rozpočtu

IČO žiadateľa
36068781

Štatutárny zástupca žiadateľa (meno, priezvisko, titul, číslo telefónu, číslo faxu, e-mailová adresa)

Mgr. Zuzana Pohánková, 0917 275 812, 02 52 62 59 62, zuzana.pohankova@notabene.sk

Názov banky alebo pobočky zahraničnej banky, číslo účtu a kód banky

Tatrabanka, č. účtu: 266 347 5014/1100, IBAN: SK21 1100 0000 0026 6347 5014, BIC (SWIFT): TATRSKBX

Kontaktná osoba (meno, priezvisko, titul osoby zodpovednej za realizáciu projektu, číslo telefónu, číslo faxu, e-mailová adresa)

PhDr. Peter Kadlecík PhD, 0907 733 388, 02 52 62 59 62,

peter.kadlecik@notabene.sk <mailto:peter.kadlecik@notabene.sk> <mailto:peter.kadlecik@notabene.sk>

Výška požadovaného finančného príspevku v eurách

Mzda 2 nosičov/6 mesiacov (celková cena práce) **4 200 EUR**

Mzda sociálneho pracovníka/3,26 mesiacov (celková cena práce) **4 100 EUR**

Spolu **8 300 EUR***

* podrobnosti v rozpočtovej tabuľke

Celkové rozpočtové náklady v eurách na projekt

Ročné rozpočtové náklady na projekt Nosiči batožín Nota bene sú približne 50 000 eur a činia tak 11% z celkového rozpočtu občianskeho združenia Proti prúdu, ktorý je 460 000 eur.

K 31.12.2015 nám skončilo úvodné financovanie projektu z grantovej schémy EEA - program Aktívne občianstvo a inklúzia podporený Islandom, Lichtenštajnskom a Nórskom, www.eeango.sk/aoi, vďaka ktorej sme projekt Nosičov batožín Nota bene spustili.

Nakoľko projekt reálne zlepšuje kvalitu života zapojených ľudí bez domova (vid' úspechy projektu nižšie), má veľký mediálny ohlas, čím ovplyvňuje verejnú mienku o ľuďoch bez domova a napomáha pri rozpoznávaní bariér v riešeníach bezdomovectva – rozhodli sme sa projekt predĺžiť zatiaľ do konca roku 2016. Keďže projekt tak ako funguje, je zo svojej povahy neziskový (služba je pre verejnosť zdarma) a financovanie zo strany ŽSR ani ZSSK nie je možné (ide o štátne organizácie bez možnosti sponzorovať projekty), čaká nás rok intenzívneho hľadania zdrojov na stabilizáciu a rozvoj projektu.

Naše združenie nemá možnosť registrovať si službu integračného centra, ktoré aktívne využíva 160 predajcov Nota bene mesačne v Bratislave (paradoxne ide o službu, ktorú sa našej organizácii podarilo presadiť do zákona o soc. službách pred rokmi ale nemôžeme žiadať o financie), pre dlhodobý havarijný stav priestorov (rekonštrukcii bráni dlhoročný súd o reštitúcii medzi nájomcom Staré mesto a súkromným vlastníkom). Celkovo naše združenie čerpá v rámci svojich aktivít zo štátnych zdrojov do 55 000 eur (12%) za rok z celkového rozpočtu 460 000 eur. (dotácie na tlač z MPSVaR a MKSR, dotácia na špecializované poradenstvo v teréne z BSK a fin. príspevok na zamestnávajúce z Hl. mesta Bratislavy v posledných dvoch rokoch). Z tohto pohľadu je pre nás pravidelná podpora zo strany Hlavného mesta Bratislavy vo forme finančného príspevku veľmi dôležitá.

Pracovný výkaz (vzor)

K projektu: Nosiči batožín Nota bene				
Organizácia: Proti prúdu				
Meno a priezvisko pracovníka:				
Pozícia v projekte:				
Mesiac:				Rok:
Dátum	Od – do	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce (detailný opis činnosti)	Aktivita
Počet odpracovaných dní spolu:				
Počet hodín spolu:				

Vykázané množstvo práce korešponduje s vykázanými mzdovými nákladmi.

Dátum:

Dátum:

.....
Podpis pracovníka

.....
Podpis koordinátora

Dátum:

.....
Podpis zástupcu organizácie